

fr Consignes de sécurité
1 Informations relatives à la sécurité

1 La dernière édition de cette notice d'utilisation et la version de la notice dans d'autres langues peuvent être téléchargées dans la base de données de la documentation technique (www.draeger.com/ifu). En raison de la mise à jour des produits, Dräger recommande de toujours utiliser la dernière édition de la notice d'utilisation.

1 Les renvois aux figures se rapportent à des figures qui ne sont présentes que dans la notice d'utilisation.

1.1 Consignes de sécurité

Polytron 5x0 et Polytron 8xx0

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation et celles des produits correspondants.
- Veuillez respecter scrupuleusement la notice d'utilisation. L'utilisateur devra comprendre la totalité des instructions et les respecter scrupuleusement. Veuillez utiliser le produit en respectant rigoureusement le domaine d'applications.
- Tout usage non conforme du produit risque de compromettre la sécurité de ce dernier et d'exposer l'utilisateur à une décharge électrique.
- Ne pas jeter la notice d'utilisation. Veuillez à ce que l'utilisateur conserve et utilise cette notice de manière adéquate.
- Seul un personnel formé et compétent est autorisé à utiliser ce produit.
- Ne pas utiliser des produits défectueux ou incomplets. Ne pas modifier le produit.
- Si un composant est défectueux ou si un dysfonctionnement est présent, il convient d'en informer Dräger.
- Respecter les directives locales et nationales applicables à ce produit.
- Seul un personnel qualifié et formé est habilité à vérifier, réparer et entretenir le produit selon les procédures décrites dans la notice d'utilisation. Les interventions d'entretien non décrites dans la notice d'utilisation ne peuvent être effectuées que par Dräger ou par du personnel qualifié et formé par Dräger. La société Dräger recommande de conclure un contrat de service avec elle.
- Lors de la remise en état, les dispositions correspondantes doivent être respectées.
- Pour la maintenance, n'utiliser que des pièces et accessoires Dräger authentiques. Dans le cas contraire, le bon fonctionnement du produit ne pourra plus être garanti.
- N'utiliser le produit que si les risques encourus par l'environnement ont été évalués.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres appareils électriques non mentionnés dans la notice d'utilisation, consulter Dräger.
- Ne pas ouvrir l'appareil pendant son utilisation.
- Observer les instructions indiquées dans EN 60079-29-2 relatives à la mesure des gaz inflammables et de l'oxygène.
- Observer les instructions indiquées dans EN 4544-4 relatives à la mesure des gaz toxiques.

Polytron 5100 et Polytron 8100

- AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie dans les atmosphères inflammables ou explosives ! Le remplacement de composants peut entraver la sécurité intrinsèque.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres appareils électriques non mentionnés dans la notice d'utilisation, consulter Dräger.
- Ne pas ouvrir l'appareil pendant son utilisation.
- Observer les instructions indiquées dans EN 60079-29-2 relatives à la mesure des gaz inflammables et de l'oxygène.
- Observer les instructions indiquées dans EN 4544-4 relatives à la mesure des gaz toxiques.

Polytron 5100 et Polytron 8100

- AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie dans les atmosphères inflammables ou explosives ! Le remplacement de composants peut entraver la sécurité intrinsèque.

Polytron 5100

- La fonction de mesure du transmetteur de détection de gaz pour la protection contre les explosions, conformément à l'annexe A, points 1.5.5, 1.5.6 et 1.5.7, de la Directive 2014/34/UE n'est pas couverte actuellement.

1.2 Domaine d'application et conditions d'utilisation

Polytron 5xx0 et Polytron 8xx0

- Tenir compte des indications et restrictions des notices d'utilisation des capteurs utilisés.
- ATTENTION** Risque d'incendie dans les atmosphères inflammables ou explosives ! Non testé dans les atmosphères enrichies en oxygène (>21 % d'O2).
- Utilisation du produit dans les environnements à risque d'explosion** : Les instruments ou les composants stipulés pour une utilisation dans des zones à risque d'explosion et ayant été testés IEC homologués nationaux, européens ou internationaux de protection contre les explosions peuvent seulement être utilisés dans les conditions spécifiées dans l'attestation et dans le respect des dispositions légales pertinentes. Zones de danger, classées en sections :
 - Tous les appareils sont prévus pour être utilisés dans des zones de danger classées zone 1 et zone 2, pouvant contenir des gaz des groupes d'explosion IIA, IIB ou IIC et des températures T4 ou T6. Les classes de température dépendent de la température ambiante maximale. Les appareils ne doivent pas être utilisés à des températures ambiantes en dehors de la plage indiquée sur l'appareil concerné.
 - Tous les appareils sont prévus pour être utilisés dans les zones de danger classées zone 21 et zone 22, pouvant contenir des poussières des groupes d'explosion IIIA, IIIB ou IIIC et des températures de poussière de T80 °C ou T130 °C (T135 °C pour Polytron 5100 EC et Polytron 8100 EC). Les températures de poussière dépendent de la température ambiante maximale. Les appareils ne doivent pas être utilisés à des températures ambiantes en dehors de la plage indiquée sur l'appareil concerné.
 - Les Polytron 5100 EC et Polytron 8100 EC avec tête de mesure déportée sont conçus pour être utilisés dans les zones de danger classées zone 0 et zone 20.

- Zones de danger, classées par divisions :
 - Tous les appareils sont prévus pour être utilisés dans des zones de danger de classe I, Division 1, et Division 2, pouvant contenir des gaz des groupes A, B, C, D et des classes de températures T4 ou T6. Les classes de température dépendent de la température ambiante maximale. Les appareils ne doivent pas être utilisés à des températures ambiantes en dehors de la plage indiquée sur l'appareil concerné.

- Tous les appareils sont prévus pour être utilisés dans des zones de danger de classe I, Division 2, pouvant contenir des poussières des groupes E, F, G. Les appareils ne doivent pas être utilisés à des températures ambiantes en dehors de la plage indiquée sur l'appareil concerné.

Polytron 5200 et Polytron 8200

- L'exposition à un flux d'air direct mélangé avec du gaz peut entraîner une augmentation des valeurs mesurées. Pour les valeurs différentes, voir la notice d'utilisation du capteur correspondant.

Polytron 8xx0

- Pour les applications SIL, tenir compte du manuel de sécurité du Dräger Polytron 8xx0.

1.3 Remarques générales sur l'installation mécanique

Polytron 5xx0 et Polytron 8xx0

- Respecter strictement les règles et réglementations locales, fédérales et nationales relatives à l'installation de systèmes de détection de gaz.
- Tenir compte des données physiques du gaz ou de la vapeur à détecter et des spécificités de l'application (p. ex. fuites possibles, mouvement d'air / courant d'air, etc.).
- Prendre en compte l'utilisation future des accessoires et des équipements de maintenance.
- La libre circulation du gaz ou de la vapeur vers le capteur ne doit pas être entravée.
- L'appareil ne doit pas être exposé à une chaleur radiante entraînant une hausse de la température supérieure aux valeurs limites. Les valeurs limites de température sont indiquées dans le chapitre « Paramètres ambiants ». L'utilisation d'un blindage-écran est recommandée.
- L'entrée de la conduite de l'appareil peut être équipée d'un cache anti-poussière. Ce cache n'est ni antidéflagrant ni étanche à l'eau et doit être retiré avant de connecter l'appareil à une conduite scellée ou d'installer un presse-étoupe ignifuge.
- Obtenir les ouvertures non utilisées à l'aide de bouchons. Ce faisant, respecter les couples de serrage pour les passages de câbles, le presse-étoupe, le connecteur et le capteur qui sont définis dans le chapitre correspondant de la notice d'utilisation.
- Pour les installations hors conduite, utiliser un presse-étoupe agréé (p. ex. Havate AS0142/1A/Flange ¾" NPT équivalent).
- AVERTISSEMENT** : pour installations avec conduites seulement : Pour réduire le risque d'incendie dans des atmosphères dangereuses, sceller les premiers 45 cm (18 pouces) de la conduite à partir du boîtier.
- ATTENTION** : Si le détecteur de gaz est connecté à des centrales de commande, le temps de montage total peut être différé. Le cours de mesure complète doit être prise en compte (p. ex. la latence de la centrale de commande). Vérifier que le temps de montage requis est respecté.

Conditions particulières selon la norme ENIEC 60079-1

- Les flétages pour capsule antidéflagrante/étanche à la pression ne sont pas conformes aux valeurs minimales/maximales de la norme ENIEC 60079-1. Les flétages ne sont pas prévus pour être modifiés par l'utilisateur.

Polytron 5100 et Polytron 8100

- Orientation du capteur recommandée : vers le bas (voir figure C de la page dépliante).

Polytron 5200 et Polytron 8200

- Orientation du capteur recommandée : vers le bas (voir figure E de la page dépliante). Si l'entrée du capteur est protégée contre les dommages mécaniques et la pénétration de saletés et d'eau, il peut être orienté dans toutes les directions.
- Pour le fonctionnement conforme CSA seulement : L'utilisation de la protection anti-éclaboussures (6812510) est obligatoire pour se conformer à l'homologation CSA.

Polytron 5310 et Polytron 8310

- Orientation du capteur recommandée : vers le bas (voir figure E de la page dépliante).

Polytron 57x0 et Polytron 87x0

- Respecter l'orientation recommandée du capteur Dräger PIR 7x00 (voir figure F de la page dépliante). Un écart plus important et l'utilisation de la protection anti-éclaboussures préinstallée augmentent le temps de montée (voir notice d'utilisation du PIR 7x00).
- Le PIR 7x00 ne peut être orienté autrement que s'il est utilisé sans protection anti-éclaboussures, par exemple pour les applications dans des conduites de ventilation. Installer le capteur verticalement peut augmenter l'accumulation de dépôts sur les surfaces optiques.
- L'utilisation de la protection anti-éclaboussures préinstallée est recommandée pour protéger le capteur de l'eau et de la poussière.
- Lorsque la protection anti-éclaboussures préinstallée (référence de pièce 6811911 ou 6811912) est installée, vérifier que les voyants d'état sont alignés verticalement et que le logo Dräger est à l'horizontale. Un écart maximal de ±30 degrés par rapport à l'horizontale est acceptable.
- Les liquides et dépôts sur les surfaces optiques du PIR 7x00 peuvent entraîner le déclenchement d'un avertissement ou d'un défaut.
- Pour la version antidéflagrante, il est recommandé d'utiliser une entretoise (référence de pièce 6812617) si l'appareil est monté au mur ou sur une surface plane.

1.4 Installation électrique

- Respecter les couples de serrage et les spécifications de câble.
- Les codes en matière d'électricité régissant la mise en place et la connexion du courant électrique et des câbles de signalisation vers les équipements de surveillance doivent être strictement observés.
- L'utilisation d'embouts est obligatoire.
- Les conducteurs de l'alimentation électrique doivent avoir une résistance suffisamment faible afin de garantir l'alimentation électrique correcte de l'instrument.
- L'isolation du câble doit être dénuée de 5 à 7 mm.
- Le circuit électrique secondaire doit être séparé galvaniquement du circuit du réseau (ne s'applique pas aux circuits des relais).
- Si l'appareil est installé sur des sites où la température ambiante excède les 55 °C, il convient d'utiliser des câbles appropriés conçus pour une utilisation à des températures supérieures au moins 35 °C au-dessus de la température ambiante maximale.
- N'utiliser que des presse-étoupes adaptés à l'application et homologués dans le pays où l'équipement est installé.
- Conformément à la directive européenne 2014/30/UE, cet appareil ne doit pas être raccordé à un réseau d'alimentation en courant continu. Il est recommandé de mettre en place une alimentation électrique propre à l'appareil.

Interface analogique

- Pour garantir un fonctionnement correct de l'appareil, la résistance de la boucle de signaux de 4 à 20 mA ne doit pas dépasser 500 ohms.
- En cas d'utilisation conformément au test d'aptitude métrologique selon EN IEC 62969-1, EN IEC 60079-29-1, EN 50104, la résistance ne doit pas dépasser 300 ohms. Pour des valeurs supérieures à 300 ohms, la surveillance de la tension d'alimentation ne peut pas être garantie, seulement Polytron 8xx0
- Seul Polytron 8xx0 peut être utilisé avec l'application (p. ex. utilisation avec HART[®]), il convient de réserver une certaine résistance minimale de la boucle de signal (« chapitre » Transmission du signal à la centrale de commande »).

Version avec relais

- En cas de tensions > 30 VCA ou > 42,4 VCC, il convient de recouvrir les câbles des relais d'une gaine de protection ou d'utiliser des câbles à double isolation.
- Les fils en amont du module de relais doivent être choisis et sécurisés en fonction des tensions assignées, des courants et des conditions ambiantes. Ils doivent être conçus pour une tension de 300 volts.
- Afin de garantir qu'un dysfonctionnement sera détecté sans que l'utilisateur n'ait à regarder l'appareil, un transmetteur d'alarme doit être raccordé au relais de défaut.
- Les différences de tension peuvent provoquer des défauts au niveau de l'isolement. Ne pas mélanger différentes charges électriques avec différents types de tension (AC ou DC). Lors de l'utilisation de charges DC, s'assurer que les contacts de relais ne contiennent que les dispositifs qui partagent la même tension DC. Lors de l'utilisation de charges CA, s'assurer que les contacts de relais ne sont connectés qu'aux dispositifs qui partagent la même phase.

Conditions particulières selon la norme IEC 60664-1

- Les variantes d'appareils qui utilisent à la fois une interface de bus de terrain FISCO et un transmetteur de gaz ETR 02...5* doivent être alimentées par des circuits électriques protégés contre les surtensions de catégorie III/III selon la norme IEC 60664-1.

1.5 Mise en service

1.5.1 Remarques générales

Polytron 5xx0 et Polytron 8xx0

- Connecter d'abord les fils pour les relais et établir les connexions pour le capteur avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique.
- Avant d'activer le mode de fonctionnement normal de l'appareil, vérifier que les réglages de configuration et d'ajustage sont corrects.

Polytron 5xx0

- Pour garantir un fonctionnement sûr conformément aux réglementations TÜV 19 ATEX 8435 X et TÜV 22 UKEX 7076 X, conserver les paramètres d'alarme par défaut de l'appareil indiqués ci-dessous¹⁾.
- Les relais doivent être réglés sur *Normal actif* et l'alarme A2 (alarme principale) sur *Auto-maintien et Non-acquitable ou Pre-acquittement*.
- L'alarme A1 (préalarme) ne doit être réglée sur *Acquitable* que si elle est retiré avant de commander un dispositif d'alarme sonore.

Polytron 8xx0

- Pour garantir un fonctionnement sûr conformément à BVS 13 ATEX G 001 X et PFG 14 G 001 X, conserver les paramètres d'alarme par défaut de l'appareil suivants.
- Les relais doivent être réglés sur *Normal actif* et l'alarme A2 (alarme principale) sur *Auto-maintien et Non-acquitable ou Pre-acquittement*.
- L'alarme A1 (préalarme) ne doit être réglée sur *Acquitable* que si elle est utilisée pour commander un dispositif d'alarme sonore.
- Sur un capteur DQ, l'alarme doit être paramétrée sur autoentretien en cas de dépassement de la plage de mesure (verrouillage du capteur DQ).

- Pour garantir un fonctionnement sûr conformément à BVS 13 ATEX G 001 X et PFG 14 G 001 X, il faut observer les conditions suivantes :
 - Polytron 8200 CAT :
 - En cas d'écoulement d'air contenant des gaz de mesure du capteur DQ ou LC, les valeurs mesurées peuvent augmenter jusqu'à 32 %.
 - En cas d'utilisation avec l'adaptateur de calibre à distance DQ, cette augmentation peut aller jusqu'à 70 %.
 - Le transmetteur avec capteur LC doit être utilisé en combinaison avec une unité de contrôle qui signale de manière auto-maintenue un dépassement de la plage de mesure. Ne pas utiliser les relais d'alarme interne du transmetteur.
 - Le transmetteur avec capteur LC doit être ajusté avec celui-ci dans sa position d'utilisation normale.
 - De fausses alarmes peuvent se produire pendant le temps de préchauffage du capteur LC.
- Polytron 8100 EC :
 - Le temps de réglage t20 des transmetteurs avec capteur EC peut dépasser la valeur limite de la norme EN 50104 en cas de faibles variations de concentration.

1.6 Calibrage

1.6.1 Remarques générales

Polytron 5xx0 et Polytron 8xx0

- Si l'appareil est utilisé en haute altitude, la valeur affichée est inférieure à celle au niveau de la mer (réduction de la pression partielle). Il est recommandé de refaire l'ajustage de la sensibilité en cas de changement d'altitude ou de pression ambiante. L'ajustage a été fait en usine au niveau de la mer.
- Dräger recommande d'ajuster les appareils avec le gaz qui devra ensuite être détecté. Cette méthode est plus précise qu'un ajustage de remplacement. Un ajustage de remplacement ne peut être effectué que si un ajustage du gaz à mesurer est possible.
- Les capteurs pour méthane et hydrogène ne doivent être ajustés qu'avec un gaz cible et non avec un gaz remplacement.

Polytron 5xx0

- Pour garantir un fonctionnement correct, ajuster d'abord le zéro, puis la sensibilité. Si ces procédures ne sont pas exécutées dans le bon ordre, l'ajustage sera incorrect.
- Polytron 5310 IR : le Dräger-Sensor IR (DSIR) peut être ajusté sur le capteur lui-même. Pour ajuster le DSIR, utiliser la fonction **CAL - at - DSIR**. Tandis que l'utilisateur se trouve dans ce menu, le Polytron 5000 sert de dispositif d'affichage pour le DSIR. Ce processus est décrit dans la notice d'utilisation du DSIR²⁾.

Polytron 8xx0

- Pour garantir un fonctionnement correct, ajuster d'abord le zéro, puis la sensibilité. Si ces opérations sont effectuées dans le mauvais ordre, les paramètres du logiciel empêchent la poursuite de l'ajustage.
- Polytron 8310 IR : Tenir compte en outre des indications de la notice d'utilisation du DrägerSensor IR¹⁾.

1.7 Avertissements

1.7.1 Polytron 5xx0 et Polytron 8xx0

REMARQUE

Dysfonctionnement du capteur

Des concentrations en gaz en dehors de la plage de mesure du capteur peuvent provoquer son dysfonctionnement.

- Ajuster à nouveau le capteur le cas échéant.

- ▲ AVERTISSEMENT**
Risque pour la santé en raison du gaz étalon
Respirer le gaz étalon peut poser un risque pour la santé ou entraîner la mort.
 - Ne pas respirer le gaz étalon.
 - Respecter les consignes en matière de risques et de sécurité concernant le gaz étalon (se reporter aux fiches techniques et aux instructions des dispositifs de calibrage).

- ▲ ATTENTION**
Déclenchement d'alertes pour les gaz étalons
Les gaz étalons peuvent déclencher des alertes.
 - S'assurer de ne pas appliquer le gaz étalon une fois le calibrage terminé.

- ▲ AVERTISSEMENT**
Défaut de calibrage du point zéro
Un débit insuffisant de l'air ambiant peut causer des erreurs de calibrage.
 - S'assurer que le débit de l'air ambiant au niveau du capteur est suffisant.

- ▲ AVERTISSEMENT**
Calibrage erroné
Un calibrage erroné peut entraîner des lectures imprécises.
 - En cas de remplacement du capteur, il faudra contrôler toutes les configurations et les paramètres.
 - Vérifier le calibrage pour garantir un fonctionnement correct.

- ▲ AVERTISSEMENT**
Risque d'explosion !
Les ouvertures du boîtier doivent être étanches pour éviter l'inflammation de l'atmosphère dangereuse en cas de feu à l'intérieur du boîtier.
 - Cinq filets doivent être engagés pour assurer la protection contre les explosions.

- ▲ AVERTISSEMENT**
Risque d'incendie ou de choc électrique sur les appareils équipés de relais
 - Les températures indiquées ne doivent pas être dépassées afin d'éviter tout risque de dommage.

- ▲ ATTENTION**
Défaut du capteur
Cette exposition à des concentrations plus élevées d'hydrocarbures non saturés, d'alcool ou d'hydrogène pendant une période prolongée (environ 100 000 ppm x nombre d'heures) peut provoquer une panne du capteur.
 - S'assurer que le capteur n'est pas exposé à de telles concentrations pendant une période prolongée.

- ▲ AVERTISSEMENT**
Risque d'explosions et risque de brûlure chimique lors de l'élimination de capteurs électrochimiques
Les liquides des capteurs peuvent sortir et provoquer des brûlures chimiques.
 - Ne pas éliminer les capteurs par le feu.
 - Ne pas forcer pour ouvrir les capteurs.

1.7.2 Polytron 8xx0

- ▲ AVERTISSEMENT**
Indicateurs équivoques dans le cas de valeurs mesurées en dehors de la plage de mesure
Des alarmes auto-maintenues en cas de dépassement de la plage de mesure ne sont pas prises en charge par les capteurs LC.
- Pour un fonctionnement sûr conformément à BVS 13 ATEX G 001 X, le détecteur de gaz doit être utilisé avec une centrale de mesure capable d'afficher des alarmes auto-maintenues. Ne pas utiliser les relais d'alarme interne du détecteur de gaz.
- S'assurer qu'un indicateur auto-maintenu de dépassement de la plage de mesure est activé sur la centrale de commande.

- ▲ AVERTISSEMENT**
Risque d'explosion
Si l'auto-maintien du capteur est désactivé et qu'une alarme indiquant un risque d'explosion est acquittée, l'instrument informe l'utilisateur final de ce danger en allumant en permanence la LED rouge à l'écran.
 - Avant d'acquitter un dépassement de plage, s'assurer que la concentration du gaz est passée en dessous de 100 %LIE.

^[1] 2) 9023981 (Anglais), 9033556 (Bulgare, Roumain), 9023984 (Espagnol, Portugais), 9023986 (Danois, Norvégien), 9023558 (Tchèque, Croate), 9023989 (Chinois), 9023985 (Hongrois, Polonais), 9023982 (Français), 9033557 (Slovaque, Slovène), 9033558 (Grec, Turc), 9023987 (Italien, Néerlandais), 9023983 (Finois, Suédois), 9023843 (Allemand)

- ▲ AVERTISSEMENT**
Risque d'explosion potentiel
Fonctionnement non conforme aux épreuves de test BVS. Si le verrouillage du capteur DQ est désactivé, la centrale de commande doit prendre en charge cette fonction pour assurer le fonctionnement sécurisé conformément à BVS 13 ATEX G 001 X.
 - Vérifier qu'un indicateur automatimenu de dépassement de la plage de mesure est activé sur l'unité d'affichage.

es Indicaciones de seguridad
1 Información relativa a la seguridad

1 En la base de datos Technical Documentation (Documentación técnica) (www.draeger.com/ifu), podrá descargar tanto la última edición como estas instrucciones de uso en otros idiomas. Debido a las actualizaciones del producto, Dräger recomienda utilizar la edición más reciente de las instrucciones de uso.

1.1 Indicaciones de seguridad

Polytron 5xx0 y Polytron 8xx0

- Antes de usar este producto, leer detenidamente estas instrucciones de uso y las de los productos asociados.
- Observar exactamente las instrucciones de uso. El usuario tiene que comprender las instrucciones íntegramente y cumplirlas estrictamente. El producto debe utilizarse exclusivamente conforme a los fines de uso previstos.
- Si el producto no se utiliza de la forma debida, la protección prevista del usuario frente a descargas eléctricas puede resultar menoscabada.
- No eliminar las instrucciones de uso. Se debe garantizar que el usuario use y guarde las instrciones correctamente.
- Solo personal especializado y formado debe utilizar este producto.
- No utilizar productos incompletos ni defectuosos. No realizar modificaciones en el producto.
- Si un componente es defectuoso o hay una avería del funcionamiento, es preciso comunicarlo a Dräger.
- Observar las directores locales y nacionales aplicables a este producto.
- Solo el personal formado y experto puede comprobar, reparar y mantener el producto de la forma descrita en las instrucciones de uso. Los trabajos de mantenimiento que no se describen en las instrucciones de uso solo lo puede realizar Dräger o el personal especializado formado por Dräger. Dräger recomienda cerrar un contrato de servicio con Dräger.
- Durante el mantenimiento se deben tener en cuenta las normativas correspondientes.
- Utilizar únicamente piezas y accesorios originales Dräger para realizar el mantenimiento. En caso contrario, el funcionamiento correcto del producto podría verse afectado.
- Utilizar el producto solo en el marco de un concepto de alarma basado en riesgo.
- Antes de conectar este instrumento a dispositivos eléctricos no mencionados en las instrucciones de uso, consultar primero a Dräger.
- Si se abre el instrumento durante el funcionamiento.
- Si se abren las directrices de la norma EN 60079-29-2 para la medición de gases inflamables y oxígeno.
- Si se abren las directrices de la norma EN 4544-4 para la medición de gases tóxicos.

Polytron 5100 y Polytron 8100

- ADVERTENCIA** : ¡Riesgo de ignición de atmósferas inflamables o explosivas ! La sustitución de componentes puede perjudicar la seguridad intrínseca del producto.

Polytron 5100

- La función de medición del transmisor de detección de gases para la protección contra explosiones, de conformidad con el anexo II, apartados 1.5.5, 1.5.6 y 1.5.7 de la Directiva 2014/34/UE, no está actualmente cubierta.

1.2 Condiciones de funcionamiento y ámbito de aplicación

Polytron 5xx0 y Polytron 8xx0

- Observe las especificaciones y limitaciones contenidas en las instrucciones de uso de los sensores utilizados.
- PRECAUCIÓN** ¡Riesgo de ignición de atmósferas inflamables o explosivas ! No probado en atmósferas sobreoxygenadas (>21 % de O2).
- Uso del producto en zonas sujetas a peligros de explosión**
Los instrumentos o componentes para uso en zonas de peligro de explosión, que han sido probados y aprobados de acuerdo a las disposiciones nacionales, europeas o internacionales en materia de protección contra explosiones, sólo se podrán utilizar en las condiciones especificadas de conformidad y en consideración con las disposiciones legales relevantes.

Áreas peligrosas clasificadas por zonas:

- Todos los dispositivos están destinados al uso en áreas con peligro de explosión con clasificación de Zona 1 y Zona 2, en las que puede haber presencia de gases de explosión de los Grupos IIA, IIB o IIC y clase de temperatura T4 o T6. Las clases de temperatura dependen de la temperatura ambiente máxima. Los dispositivos no deben ser operados a temperaturas ambiente que se encuentren fuera del rango de temperaturas indicado en el dispositivo respectivo.
- Todos los dispositivos han sido diseñados para ser utilizados en áreas con peligro de explosión con clasificación de Zona 21 y Zona 22 en el que puede haber presencia de polvos de explosión de los Grupos IIIA, IIIB o IIC y temperatura del polvo T80 °C o T130 °C (T135 °C para Polytron 5100 EC y Polytron 8100 EC). La temperatura del polvo depende de la temperatura ambiente máxima. Los dispositivos no deben ser operados a temperaturas ambiente que se encuentren fuera del rango de temperaturas indicado en el dispositivo respectivo.
- Polytron 5100 EC y Polytron 8100 EC con cabezal detector remoto están destinados al uso en áreas con peligro de explosión con clasificación de Zona 0 y Zona 20.

Áreas peligrosas clasificadas por divisiones:

- Todos los dispositivos están destinados al uso en áreas con peligro de explosión de clase I, división 1 y división 2, en las que puede haber presencia de gases de los grupos A, B, C, D y clase de temperatura T4 o T6. Las clases de temperatura dependen de la temperatura ambiente máxima. Los dispositivos no debe ser operados a temperaturas ambiente que se encuentren fuera del rango de temperaturas indicado en el dispositivo respectivo.
- Todos los dispositivos están destinados al uso en áreas con peligro de explosión de clase II, división 1 y división 2, en las que puede haber presencia de polvos de los grupos E, F, G. Los dispositivos no deben ser operados a temperaturas ambiente que se encuentren fuera del rango de temperaturas indicado en el dispositivo respectivo.

- Polytron 5200 y Polytron 8200**
 - Cuando se expone a un flujo de aire dirigido mezclado con gas, los valores medidos pueden incrementarse. Consulte las instrucciones de uso del sensor correspondiente para conocer los valores de desviación.

- Polytron 8xx0**
 - Observe el manual de seguridad del Dräger Polytron 8xx0 para aplicaciones SIL.

1.3 Indicaciones generales sobre la instalación mecánica

Polytron 5xx0 y Polytron 8xx0

- Se deben cumplir estrictamente las disposiciones y normativas locales, estatales, nacionales que rigen la instalación de sistemas de monitorización de gas.
- Deben tenerse en cuenta las propiedades físicas de los gases o vapores que van a ser medidos y las especificaciones de la aplicación correspondiente (p. ej., posibles fugas, movimiento de aire, corrientes de aire, etc.).
- Debe considerarse el uso futuro de accesorios y equipamiento de mantenimiento.
- El acceso del gas o vapor al sensor debe estar obstruido.
- El dispositivo no debe exponerse a calor de radiación, ya que esto provocaría un aumento de la temperatura por encima de los valores límite. Los valores límite de la temperatura se indican en el capítulo Parámetros ambientales. Se recomienda el uso de un blindaje adecuado.
- El instrumento se puede equipar con una tapa antipolvo en la entrada de cables. Esta tapa no es a prueba de explosiones ni resistente al agua, y se debe retirar antes de conectar el instrumento a un conducto hermético o antes de instalar un racor de *Preconfirm*.
- Las aberturas no utilizadas deben cerrarse con un tapón ciego. Para ello se deben tener en cuenta los pares de apriete de los pasos de cable, racores de cable, enchufes y sensores que se definen en el capítulo correspondiente de las instrucciones de uso.
- Para instalaciones sin tubo, debe utilizarse un